

Instrukcja bezpieczeństwa – NAKLEJKI / NAKŁADKI ZAKRYWAJĄCE NA SUTKI

Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.

Analiza ryzyka

- Możliwość wystąpienia reakcji alergicznych na materiał lub klej, szczególnie u osób ze skórą wrażliwą lub alergiczną.
- Podrażnienie skóry w przypadku zbyt długiego noszenia lub niewłaściwej aplikacji.
- Zwiększone ryzyko podrażnień w warunkach podwyższonej temperatury, wilgoci lub przy noszeniu przez wiele godzin.
- Oderwanie produktu bez uprzedniego zwilżenia może prowadzić do uszkodzenia naskórka.
- Możliwość odklejenia się w trakcie intensywnego ruchu lub pocenia się, co może prowadzić do dyskomfortu.
- W przypadku produktów wielorazowego użytku – ryzyko namnażania bakterii przy braku odpowiedniej higieny.

Instrukcja bezpiecznego używania

1. Przed użyciem dokładnie oczyść i osusz skórę w miejscu aplikacji.
2. Nie stosuj na skórę uszkodzoną, podrażnioną, z wysypką lub stanem zapalnym.
3. Delikatnie przyklej produkt, nie naciągając skóry.
4. Unikaj noszenia przez czas dłuższy niż 6–8 godzin.
5. W przypadku pojawienia się dyskomfortu (swędzenia, pieczenia, zaczerwienienia) – niezwłocznie usuń produkt.
6. Zdejmuj delikatnie – najlepiej po wcześniejszym zwilżeniu wodą lub zastosowaniu oliwki.

7. Produkty wielokrotnego użytku należy po każdym użyciu umyć ręcznie letnią wodą i przechowywać w suchym, czystym miejscu.
8. Trzymać z dala od dzieci i zwierząt domowych.

Utylizacja

- Produkty jednorazowego użytku należy wyrzucić do odpadów zmieszanych, zgodnie z zasadami gospodarowania odpadami komunalnymi.
- Produkty wielorazowe należy zutylizować po zużyciu zgodnie z lokalnymi przepisami – np. jako odpady higieniczne lub tworzywa sztuczne.

English

Safety Instructions – NIPPLE COVERS / PADS

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards resulting from improper use. The warnings are formulated in a simple and understandable way, including for elderly persons and those with reduced mobility.

Product intended for individuals over 14 years of age.

Risk Analysis

- Risk of allergic reactions to adhesive or material, particularly for people with sensitive or allergy-prone skin.
- Skin irritation may occur due to prolonged wear or improper application.
- Higher risk of irritation in hot or humid conditions or during extended use.
- Removing the product without moistening may cause damage to the skin's surface.
- Product may loosen or detach during physical activity or heavy perspiration, causing discomfort.
- For reusable versions – risk of bacterial growth if hygiene is not properly maintained.

Safe Use Instructions

1. Ensure the skin is clean and dry before application.
2. Do not apply to broken, irritated, or inflamed skin.

3. Gently apply the product without stretching the skin.
4. Do not wear for longer than 6–8 hours continuously.
5. If any discomfort occurs (itching, burning, redness), remove the product immediately.
6. Remove slowly and gently, preferably after moistening the area with water or oil.
7. For reusable products – wash by hand with lukewarm water after each use and store in a clean, dry place.
8. Keep out of reach of children and pets.

Disposal

- Single-use items should be disposed of with general waste, according to local household waste regulations.
- Reusable items should be discarded once worn out, following local guidelines for hygienic or plastic waste.

Čeština

Pokyny k bezpečnosti – KRYCÍ NÁLEPKY / NÁSTAVCE NA BRADAVKY

Tyto bezpečnostní pokyny byly vypracovány v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jejich cílem je chránit uživatele před riziky vyplývajícími z nesprávného použití. Varování jsou formulována jednoduše a srozumitelně – také pro starší osoby a osoby se sníženou pohyblivostí.

Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.

Analýza rizik

- Možnost alergické reakce na lepidlo nebo materiál, zejména u citlivé pokožky.
- Riziko podráždění pokožky při dlouhodobém nošení nebo nesprávném použití.
- Zvýšené riziko podráždění při teple a vlhkosti.
- Stržení bez navlhčení může poškodit povrch kůže.
- Riziko uvolnění produktu při pohybu nebo pocení.
- U opakovaně použitelných produktů – riziko bakteriálního množení při nedostatečné hygieně.

Pokyny pro bezpečné použití

1. Před použitím pokožku důkladně očistěte a osušte.
2. Nepoužívejte na podrážděnou, poraněnou nebo zanícenou pokožku.
3. Aplikujte jemně, bez natahování kůže.
4. Nenoste déle než 6–8 hodin.
5. Při podráždění ihned odstraňte a pokožku opláchněte vodou.
6. Sundávejte pomalu, ideálně po navlhčení.
7. Opakovaně použitelné výrobky myjte vlažnou vodou a uchovávejte na suchém místě.
8. Uchovávejte mimo dosah dětí a domácích zvířat.

Likvidace

- Jednorázové výrobky zlikvidujte s běžným komunálním odpadem.
- Opakovaně použitelné produkty zlikvidujte podle místních předpisů jako hygienický odpad nebo plast.

Slovenčina

Pokyny na bezpečné používanie – NÁLEPKY / NÁSTAVCE NA ZAKRYTIE BRADAVIEK

Tieto pokyny boli vypracované v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Ich cieľom je chrániť používateľov pred rizikami nesprávneho používania. Výstrahy sú formulované jednoducho a zrozumiteľne – aj pre starších ľudí a osoby so zníženou pohyblivosťou.

Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.

Analýza rizík

- Možnosť alergickej reakcie na materiál alebo lepidlo.
- Podráždenie kože pri dlhodobom nosení.
- Zvýšené riziko podráždenia pri teple a potení.
- Riziko poškodenia pokožky pri strhnutí bez navlhčenia.
- Možnosť samovoľného odlepenia počas pohybu.
- U opakovane použiteľných typov – riziko kontaminácie pri nedostatočnej hygiene.

Bezpečné používanie

1. Nanášajte len na čistú a suchú pokožku.
2. Nepoužívajte na poranenú alebo podráždenú pokožku.
3. Neaplikujte príliš silno – neťahajte kožu.
4. Nenoste dlhšie ako 6–8 hodín.
5. V prípade podráždenia okamžite odstráňte.
6. Odstraňujte pomaly, ideálne po navlhčení.
7. Opakovane použiteľné produkty umývajte ručne a sušte na vzduchu.
8. Uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.

Likvidácia

- Jednorazové produkty patria do zmesového odpadu.
- Opakovane použiteľné produkty likvidujte ako hygienický alebo plastový odpad.

Deutsch

Sicherheitshinweise – BRUSTWARZEN-ABDECKUNGEN / AUFKLEBER

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie dienen dem Schutz der Nutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung. Die Warnhinweise sind einfach und verständlich formuliert – auch für ältere Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Produkt nur für Personen über 14 Jahren geeignet.

Risikobewertung

- Risiko allergischer Reaktionen auf Klebstoff oder Material.
- Hautreizungen bei längerer Anwendung möglich.
- Höheres Reizungsrisiko bei Hitze oder Feuchtigkeit.
- Abriss ohne Befeuchtung kann die Haut verletzen.
- Produkt kann sich bei Bewegung oder Schwitzen lösen.
- Bei Mehrwegprodukten – Risiko mikrobieller Verunreinigung.

Sichere Anwendung

1. Haut vorher reinigen und gründlich trocknen.
2. Nicht auf gereizte oder verletzte Haut aufkleben.
3. Sanft aufkleben – Haut nicht dehnen.
4. Nicht länger als 6–8 Stunden tragen.
5. Bei Beschwerden sofort entfernen.
6. Langsam und vorsichtig abziehen – am besten mit Wasser oder Öl.
7. Wiederverwendbare Produkte per Hand reinigen und trocken lagern.
8. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Entsorgung

- Einwegprodukte im Restmüll entsorgen.
- Wiederverwendbare Produkte gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Українська

Інструкція з безпеки – НАКЛЕЙКИ / НАКЛАДКИ ДЛЯ ЗАКРИТТЯ СОСКІВ

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки продукції (GPSR). Їх мета – захист користувачів від ризиків, що виникають при неправильному використанні. Попередження сформульовані просто та зрозуміло – з урахуванням потреб людей похилого віку та осіб з обмеженою рухливістю.

Продукт призначений для осіб віком від 14 років.

Аналіз ризиків

- Можлива алергічна реакція на матеріал або клей, особливо у людей з чутливою шкірою.
- Подразнення шкіри при тривалому носінні або у спекотних умовах.
- Зняття без попереднього зволоження може пошкодити шкіру.
- Можливе відклеювання при фізичній активності або потінні.
- У багаторазових виробках – ризик бактеріального забруднення без належного догляду.

Інструкція безпечного використання

1. Очистіть і висушіть шкіру перед нанесенням.

2. Не використовуйте на пошкодженій або подразненій шкірі.
3. Приклеюйте обережно, не натягуючи шкіру.
4. Не носіть довше ніж 6–8 годин.
5. При появі свербіжів чи печіння негайно зніміть.
6. Знімайте повільно, після зволоження водою або маслом.
7. Багаторазові вироби мийте вручну та зберігайте в сухому місці.
8. Тримайте подалі від дітей.

Утилізація

- Одноразові вироби утилізуйте як побутові відходи.
- Багаторазові вироби утилізуйте відповідно до місцевих правил.

Română

Instrucțiuni de siguranță – PETICE / ACOPERIRI PENTRU SFÂRCURI

Aceste instrucțiuni de siguranță sunt elaborate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Scopul lor este de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor cauzate de utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele sunt formulate simplu și clar – inclusiv pentru persoane în vârstă sau cu mobilitate redusă.

Produs destinat persoanelor peste 14 ani.

Analiza riscurilor

- Posibile reacții alergice la adeziv sau material.
- Irritații cutanate în caz de utilizare prelungită.
- Riscuri crescute în condiții de căldură sau umezeală.
- Îndepărtarea fără umezire poate deteriora pielea.
- Se poate desprinde în timpul mișcării sau transpirației.
- Pentru produsele reutilizabile – risc de contaminare bacteriană.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

1. Curățați și uscați pielea înainte de aplicare.

2. Nu aplicați pe piele iritată, rănită sau inflamată.
3. Aplicați cu delicatețe, fără a întinde pielea.
4. Nu purtați mai mult de 6–8 ore.
5. Îndepărtați imediat în caz de mâncărime sau disconfort.
6. Îndepărtați lent, ideal după umezire.
7. Spălați manual produsele reutilizabile și păstrați-le într-un loc uscat.
8. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Eliminare

- Produsele de unică folosință se aruncă la gunoiul menajer.
- Produsele reutilizabile se elimină conform reglementărilor locale.

Magyar

Biztonsági utasítások – MELLBIMBÓT FEDŐ MATRICA / TAPASZ

Ez a biztonsági útmutató az (EU) 2023/988 rendelet alapján készült, amely az általános termékbiztonságot szabályozza (GPSR). Célja a felhasználók védelme a nem megfelelő használatból eredő kockázatokkal szemben. A figyelmeztetések egyszerűen és érthetően vannak megfogalmazva – még idősek vagy mozgáskorlátozott személyek számára is.

A termék 14 év feletti személyek számára készült.

Kockázatelemzés

- Allergiás reakció veszélye az anyagra vagy a ragasztóra.
- Bőrirritáció hosszantartó viselés esetén.
- Fokozott irritáció meleg vagy nedves környezetben.
- A nedvesítés nélküli eltávolítás felsértheti a bőrt.
- Elmozdulhat izzadás vagy mozgás közben.
- Újrahasználható változatoknál – bakteriális szennyeződés kockázata.

Biztonságos használat

1. Tisztítsa meg és szárítsa meg a bőrt.
2. Ne használja irritált vagy sérült bőrön.
3. Finoman ragassza fel, ne húzza a bőrt.

4. Ne viselje 6–8 óránál tovább.
5. Ha irritáció jelentkezik, azonnal távolítsa el.
6. Óvatosan távolítsa el – lehetőleg nedvesítés után.
7. Az újrahasználató termékeket kézzel mossa, száraz helyen tárolja.
8. Tartsa gyermekektől távol.

Hulladékkezelés

- Az eldobható termékeket a háztartási hulladékba dobja.
- Az újrahasználatókat a helyi szabályok szerint selejtezze.

Български

Инструкции за безопасност – ЛЕПЕНКИ / ПОКРИТИЯ ЗА ЗЪРНА

Настоящите инструкции са изготвени съгласно Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да защитят потребителите от опасности при неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани ясно и разбираемо – включително за възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Продуктът е предназначен за лица над 14 години.

Анализ на риска

- Алергична реакция към лепило или материал.
- Дразнене при продължително носене.
- Повишен риск при горещо или влажно време.
- Махане без овлажняване може да увреди кожата.
- Може да се отлепи при движение или изпотяване.
- При многократна употреба – опасност от замърсяване при лоша хигиена.

Безопасна употреба

1. Почистете и подсушете кожата.
2. Не използвайте върху раздразнена или наранена кожа.
3. Поставайте внимателно, без да опъвате кожата.

4. Не носете повече от 6–8 часа.
5. При дискомфорт – свалете незабавно.
6. Сваляйте бавно, след навлажняване.
7. Почиствайте многократните продукти ръчно.
8. Пазете от деца.

Изхвърляне

- Еднократните продукти – с битовия отпадък.
- Многократните – според местните наредби.

Ελληνικά

Οδηγίες ασφαλείας – ΕΠΙΘΕΜΑΤΑ / ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΘΗΛΕΣ

Οι παρούσες οδηγίες έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους λόγω εσφαλμένης χρήσης. Οι προειδοποιήσεις διατυπώνονται με σαφήνεια – και για ηλικιωμένους ή άτομα με μειωμένη κινητικότητα.

Το προϊόν προορίζεται για άτομα άνω των 14 ετών.

Ανάλυση κινδύνου

- Αλλεργική αντίδραση σε κόλλα ή υλικό.
- Ερεθισμός του δέρματος από παρατεταμένη χρήση.
- Αυξημένος κίνδυνος σε ζέστη ή υγρασία.
- Αφαίρεση χωρίς ενυδάτωση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο δέρμα.
- Κίνδυνος αποκόλλησης κατά τη σωματική δραστηριότητα.
- Στα επαναχρησιμοποιούμενα – κίνδυνος βακτηριακής επιμόλυνσης.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

1. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά το δέρμα.
2. Μην εφαρμόζετε σε ερεθισμένο ή τραυματισμένο δέρμα.
3. Εφαρμόστε απαλά, χωρίς να τεντώνετε το δέρμα.
4. Μην φοράτε πάνω από 6–8 ώρες.
5. Σε ενόχληση – αφαιρέστε άμεσα.
6. Αφαιρέστε αργά, ιδανικά μετά από ενυδάτωση.

7. Πλένετε τα επαναχρησιμοποιούμενα στο χέρι.
8. Φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

Απόρριψη

- Μη επαναχρησιμοποιούμενα – στα οικιακά απόβλητα.
- Επαναχρησιμοποιούμενα – σύμφωνα με τους τοπικούς κανόνες.

Lietuvių

Saugos instrukcija – LIPNŪS / DENGİANTYS SPENELIŲ KAMUOLĖLIAI

Ši saugos informacija parengta vadovaujantis Reglamentu (ES) 2023/988 dėl bendrojo produktų saugumo (GPSR). Ji skirta apsaugoti vartotojus nuo rizikos, kylančios dėl netinkamo naudojimo. Įspėjimai pateikti aiškiai ir suprantamai – taip pat vyresnio amžiaus ir riboto judumo asmenims.

Produktas skirtas asmenims nuo 14 metų.

Rizikos analizė

- Galima alerginė reakcija į medžiagą arba klijus.
- Dirginimas ilgai dėvint ar karštomis sąlygomis.
- Nuplėšimas be sudrėkinimo gali pažeisti odą.
- Gali atsiklijuoti dėl judėjimo ar prakaitavimo.
- Daugkartinio naudojimo gaminiuose – bakterijų rizika, jei netinkamai valomi.

Naudojimo instrukcija

1. Prieš naudojimą kruopščiai nuvalykite ir nusauskite odą.
2. Nenaudokite ant sudirgusios ar pažeistos odos.
3. Klijuokite švelniai, netempiant odos.
4. Nedėvėkite ilgiau nei 6–8 valandas.
5. Jei atsiranda diskomfortas – pašalinkite nedelsiant.
6. Nuimkite lėtai, geriausia po sudrėkinimo.
7. Daugkartinius gaminius plaukite rankomis ir laikykite sausoje vietoje.
8. Saugoti nuo vaikų.

Atliekų tvarkymas

- Vienkartiniai gaminiai – į buitines atliekas.

- Daugkartiniai – utilizuoti pagal vietos taisykles.

Latviešu

Drošības instrukcija – UZLĪMES / PĀRSEGI ZĪDĪTĀJU AIZSEGŠANAI

Šī drošības informācija sagatavota atbilstoši Regulas (ES) 2023/988 prasībām par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tā paredzēta lietotāju aizsardzībai no nepareizas lietošanas izraisītiem riskiem. Brīdinājumi formulēti vienkārši un saprotami – arī senioriem un cilvēkiem ar kustību traucējumiem.

Produkts paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.

Riska analīze

- Alerģiskas reakcijas risks uz līmi vai materiālu.
- Ādas kairinājums ilgstoši lietojot.
- Kairinājuma risks mitros vai karstos apstākļos.
- Plēšot bez mitrināšanas – iespējami ādas bojājumi.
- Fiziskās aktivitātes laikā var atdalīties.
- Atkārtoti lietojamiem izstrādājumiem – baktēriju piesārņojuma risks.

Lietošanas norādījumi

1. Notīriet un nosusiniet ādu pirms lietošanas.
2. Nelietot uz bojātas vai kairinātas ādas.
3. Uzlīmēt maigi, neizstiepjot ādu.
4. Nelietot ilgāk par 6–8 stundām.
5. Kairinājuma gadījumā – noņemt nekavējoties.
6. Noņemiet lēnām, vēlams pēc mitrināšanas.
7. Atkārtoti lietojamus izstrādājumus mazgāt ar rokām.
8. Sargāt no bērniem.

Atkritumu apsaimniekošana

- Vienreizlietojamus – izmest sadzīves atkritumos.
- Atkārtoti lietojamus – utilizēt saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Suomi

Turvallisuusohjeet – NÄRÄN PEITTOTARRAT / SUOJAT

Tämä turvallisuusohje on laadittu EU:n yleisen tuoteturvallisuusasetuksen (EU) 2023/988 mukaisesti. Tarkoituksena on suojata käyttäjiä virheellisen käytön aiheuttamilta riskeiltä. Varoitukset on esitetty yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi – myös ikääntyneille ja liikuntarajoitteisille.

Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.

Riskianalyysi

- Allergisen reaktion mahdollisuus liimaan tai materiaaliin.
- Ihoärsytys pitkäaikaisessa käytössä.
- Lisääntynyt riski kuumassa tai kosteassa ympäristössä.
- Irrittaminen ilman kostutusta voi vahingoittaa ihoa.
- Tuote voi irrota liikkeessä tai hikoillessa.
- Uudelleenkäytettävissä malleissa – bakteerien kasvun riski.

Turvallinen käyttö

1. Puhdista ja kuivaa iho ennen käyttöä.
2. Älä käytä vaurioituneelle tai ärtyneelle iholle.
3. Kiinnitä varovasti ilman ihon venyttämistä.
4. Älä käytä yli 6–8 tuntia.
5. Poista heti, jos ilmenee ärsytystä.
6. Irrota hitaasti – mieluiten kostutuksen jälkeen.
7. Pese uudelleenkäytettävät käsin.
8. Säilytä lasten ulottumattomissa.

Hävittäminen

- Kertakäyttöiset – sekajätteeseen.
- Uudelleenkäytettävät – paikallisten sääntöjen mukaan.

Hrvatski

Upute za sigurnost – LJEPILNE NALJEPNICE / PREKRIVAČI ZA BRADAVICE

Ove upute pripremljene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Cilj im je zaštita korisnika od opasnosti uzrokovanih nepravilnom uporabom. Upozorenja su jasna i razumljiva – i za starije osobe i one s ograničenom pokretljivošću.

Proizvod je namijenjen osobama starijima od 14 godina.

Analiza rizika

- Alergijske reakcije na materijal ili ljepilo.
- Nadraženost kože pri dugotrajnom nošenju.
- Rizik iritacije pri toplini i vlazi.
- Skidanje bez vlaženja može oštetiti kožu.
- Mogućnost odljepljivanja tijekom kretanja.
- Kod višekratnih verzija – rizik bakterijske kontaminacije.

Sigurna uporaba

1. Očistite i osušite kožu prije uporabe.
2. Ne koristite na nadraženoj koži.
3. Nanesite nježno.
4. Ne nosite dulje od 6–8 sati.
5. U slučaju iritacije – odmah uklonite.
6. Skidajte polako, po mogućnosti nakon vlaženja.
7. Perite ručno i držite na suhom mjestu.
8. Čuvati izvan dohvata djece.

Odlaganje

- Jednokratni proizvodi – u miješani otpad.
- Višekratni – prema lokalnim propisima.

Slovenščina

Varnostna navodila – LEPILNE OBLIŽE / PREKRIVALA ZA BRADAVICE

Ta navodila so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Njihov namen je zaščititi uporabnike pred tveganji zaradi nepravilne uporabe. Opozorila so zapisana jasno – tudi za starejše osebe ali osebe z omejeno mobilnostjo.

Izdelek je namenjen osebam starejšim od 14 let.

Analiza tveganj

- Alergijska reakcija na lepilo ali material.
- Draženje kože ob dolgotrajni uporabi.
- Povečano tveganje pri vročini ali vlagi.
- Trganje brez navlažitve lahko poškoduje kožo.
- Možnost odlepitve med gibanjem ali potenjem.

- Pri večkratni uporabi – možnost bakterijskega razmnoževanja.

Varna uporaba

1. Kožo pred uporabo očistite in osušite.
2. Ne nanašajte na poškodovano kožo.
3. Nežno pritisnite, brez raztezanja kože.
4. Ne nosite dlje kot 6–8 ur.
5. V primeru draženja odstranite.
6. Odstranjujte počasi – po možnosti po navlažitvi.
7. Večkratne izdelke umijte ročno in shranjujte suho.
8. Hranite zunaj dosega otrok.

Odstranjevanje

- Enkratni izdelki – v mešane odpadke.
- Večkratni – po pravilih lokalnega ravnanja z odpadki.

Français

Instructions de sécurité – PATCHS / COUVRE-MAMELONS

Ces consignes de sécurité ont été rédigées conformément au règlement (UE) 2023/988 relatif à la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les risques liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements sont formulés de manière simple et compréhensible, y compris pour les personnes âgées ou à mobilité réduite.

Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.

Analyse des risques

- Risque de réaction allergique au matériau ou à l'adhésif.
- Irritation cutanée possible en cas de port prolongé.
- Risque accru en cas de chaleur ou d'humidité.
- Un retrait sans humidification peut endommager la peau.
- Risque de décollement en cas de mouvements ou de transpiration.
- Pour les produits réutilisables – risque de contamination bactérienne si mal nettoyés.

Instructions d'utilisation en toute sécurité

1. Nettoyez et séchez la peau avant application.
2. Ne pas appliquer sur une peau irritée ou blessée.
3. Appliquer délicatement sans tirer la peau.
4. Ne pas porter plus de 6 à 8 heures.
5. En cas d'irritation, retirer immédiatement.
6. Retirer lentement, de préférence après humidification.
7. Nettoyez à la main les produits réutilisables et conservez-les dans un endroit sec.
8. Tenir hors de portée des enfants.

Élimination

- Produits jetables : avec les déchets ménagers.
- Produits réutilisables : selon la réglementation locale.

Español

Instrucciones de seguridad – ADHESIVOS / CUBREPEZONES

Estas instrucciones han sido elaboradas conforme al Reglamento (UE) 2023/988 sobre seguridad general de los productos (GPSR). Están diseñadas para proteger a los usuarios frente a los riesgos derivados del uso indebido. Las advertencias están redactadas de forma sencilla y comprensible, incluso para personas mayores o con movilidad reducida.

Producto destinado a personas mayores de 14 años.

Análisis de riesgos

- Riesgo de reacciones alérgicas al adhesivo o al material.
- Irritación cutánea por uso prolongado.
- Mayor riesgo en ambientes cálidos o húmedos.
- Retirar sin humedecer puede dañar la piel.
- Puede desprenderse durante la actividad física o la sudoración.
- En productos reutilizables – riesgo de contaminación bacteriana si no se limpian adecuadamente.

Instrucciones de uso seguro

1. Limpiar y secar bien la piel antes de aplicar.

2. No aplicar sobre piel irritada o lesionada.
3. Aplicar suavemente sin estirar la piel.
4. No usar más de 6–8 horas seguidas.
5. Retirar inmediatamente si causa molestias.
6. Quitar lentamente, preferiblemente tras humedecer.
7. Lavar a mano los reutilizables y conservar en un lugar seco.
8. Mantener fuera del alcance de los niños.

Eliminación

- Desechables: tirar a la basura común.
- Reutilizables: desechar conforme a la normativa local.

Svenska

Säkerhetsanvisningar – NIPPELTÄCKARE / KLISTERMÄRKEN

Dessa säkerhetsanvisningar är utformade enligt förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användaren från risker vid felaktig användning. Varningarna är formulerade på ett enkelt och begripligt sätt – även för äldre och personer med nedsatt rörlighet.

Produkten är avsedd för personer över 14 år.

Riskanalys

- Risk för allergiska reaktioner mot limmet eller materialet.
- Irritation vid långvarig användning.
- Ökad risk vid värme eller fukt.
- Att dra bort produkten utan att blöta kan skada huden.
- Risk att den lossnar vid fysisk aktivitet eller svettning.
- För återanvändbara produkter – risk för bakterietillväxt vid dålig hygien.

Säker användning

1. Rengör och torka huden noggrant före användning.
2. Använd inte på irriterad eller skadad hud.
3. Applicera försiktigt utan att sträcka huden.

4. Bär inte mer än 6–8 timmar i sträck.
5. Vid obehag – ta bort omedelbart.
6. Avlägsna långsamt, helst efter att ha fuktat området.
7. Tvätta återanvändbara produkter för hand.
8. Förvara utom räckhåll för barn.

Avfallshantering

- Engångsprodukter kastas i hushållsavfall.
- Återanvändbara produkter kasseras enligt lokala regler.

Português

Instruções de segurança – ADESIVOS / COBERTURAS PARA MAMILOS

Estas instruções de segurança foram elaboradas em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Têm como objetivo proteger os utilizadores contra riscos decorrentes da utilização incorreta. Os avisos são formulados de forma clara e compreensível – incluindo para pessoas idosas ou com mobilidade reduzida.

Produto destinado a maiores de 14 anos.

Análise de riscos

- Risco de reações alérgicas ao adesivo ou ao material.
- Possível irritação da pele com uso prolongado.
- Maior risco com calor ou humidade.
- Retirar sem humedecer pode causar danos na pele.
- Pode descolar-se com movimento ou suor.
- Nos reutilizáveis – risco de contaminação bacteriana.

Instruções de utilização segura

1. Limpar e secar bem a pele antes de aplicar.
2. Não aplicar sobre pele lesionada ou irritada.
3. Aplicar com cuidado, sem esticar a pele.
4. Não usar mais de 6–8 horas seguidas.
5. Retirar se causar desconforto.
6. Remover lentamente, preferencialmente após humedecer.

7. Lavar à mão os produtos reutilizáveis e guardar em local seco.
8. Manter fora do alcance das crianças.

Eliminação

- Produtos descartáveis: lixo doméstico.
- Reutilizáveis: seguir as normas locais.

Nederlands

Veiligheidsinstructies – TEPELBESCHERMERS / STICKERS

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld volgens Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen risico's bij onjuist gebruik. De waarschuwingen zijn duidelijk en eenvoudig geformuleerd – ook voor ouderen of personen met beperkte mobiliteit.

Product bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.

Risicoanalyse

- Allergische reacties mogelijk bij lijm of materiaal.
- Huidirritatie bij langdurig gebruik.
- Meer risico bij hitte of vocht.
- Aftrekken zonder bevochtigen kan de huid beschadigen.
- Kan loslaten bij beweging of zweten.
- Herbruikbare producten – kans op bacteriegroei bij slechte hygiëne.

Veilig gebruik

1. Reinig en droog de huid goed voor gebruik.
2. Niet gebruiken op beschadigde of geïrriteerde huid.
3. Zachtjes aanbrengen zonder de huid te rekken.
4. Niet langer dan 6–8 uur dragen.
5. Bij ongemak – onmiddellijk verwijderen.
6. Langzaam verwijderen, bij voorkeur na bevochtigen.
7. Handwas bij herbruikbare producten en droog bewaren.
8. Buiten bereik van kinderen houden.

Verwijdering

- Wegwerpproducten – bij het restafval.
- Herbruikbare – volgens de plaatselijke voorschriften.

Italiano

Istruzioni di sicurezza – COPRIPOPELLI / ADESIVI

Le presenti istruzioni sono redatte secondo il Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere l'utente dai rischi derivanti da un uso scorretto. Gli avvertimenti sono formulati in modo chiaro e comprensibile – anche per persone anziane o con mobilità ridotta.

Prodotto destinato a persone di età superiore ai 14 anni.

Analisi dei rischi

- Rischio di reazioni allergiche a materiale o adesivo.
- Irritazione cutanea con uso prolungato.
- Rischio aumentato con caldo o umidità.
- La rimozione a secco può danneggiare la pelle.
- Rischio di distacco con movimento o sudorazione.
- Versioni riutilizzabili – rischio di contaminazione batterica.

Uso sicuro

1. Pulire e asciugare bene la pelle prima dell'uso.
2. Non applicare su pelle irritata o danneggiata.
3. Applicare delicatamente senza tirare la pelle.
4. Non indossare per più di 6–8 ore.
5. In caso di fastidio – rimuovere subito.
6. Rimuovere lentamente, meglio dopo aver inumidito.
7. Lavare a mano e conservare in luogo asciutto.
8. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Smaltimento

- Monouso: smaltire nei rifiuti domestici.
- Riutilizzabili: smaltire secondo le norme locali.